

## かがわではたらく・まなぶ外国人のためのアート作品展 「KAGAWA INTERNATIONAL ART COMPETITION」

### 作品募集しています。

独立行政法人国際協力機構四国センターと香川県青年海外協力協会は、香川県在住の外国人のアート作品展「KAGAWA INTERNATIONAL ART COMPETITION」を実施します。募集作品は、平面部門(油彩・水彩・アクリル・日本画・版画など)、立体部門(彫刻・工芸・陶芸・手芸など)、写真部門(フィルム・デジタル・スマートフォン)になります。

この作品展開催のきっかけは、香川県出身青年海外協力隊経験者(派遣国:マラウイ 職種:幼稚園教諭)で、現在技能実習生の監理団体 ヒューマンリング協同組合(東かがわ市)で働く田村美津子さんが、日ごろ接する多くの技能実習生が、日本での仕事の合間に趣味のアート作品制作に取り組んでいることを知り、この素敵な作品を多くの人に知ってもらいたいという強い思いでした。入賞作品は10月に発表され、11月7日に表彰式が開催される予定です。

香川県の外国人と日本人がアートを通してつながる機会になると期待しています。作品募集の広報にご協力いただきますようよろしくお願いいたします。詳細は下記までご連絡ください。

また、実際の作品制作の様子取材なども相談していただければと思います。

#### —詳細—

作品募集期間: 2020年7月1日(水)から8月31日(月)まで

作品展示期間: 2020年9月15日(火)から11月30日(月)まで

表彰式(予定): 2020年11月7日(土)14時から

展示会場: JICA四国フリースペース、アイパル香川

応募資格: 香川県在住外国人(アマチュアに限る)、応募作品提出時点で18歳以上の方

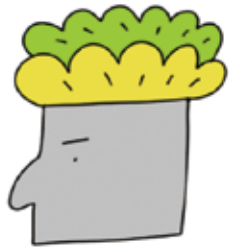
出品料:無料

別添:日本語・英語チラシ(このほか中国語、インドネシア語、ベトナム語、ミャンマー語、クメール語のチラシがあります)

#### 【本件に関する問い合わせ先】

JICA 四国 担当: 山科

TEL: 087-821-8825 / E-mail: Yamashina.Emi2@jica.go.jp



**KAGAWA  
INTERNATIONAL  
ART  
COMPETITION  
2020**

# KAGAWA INTERNATIONAL ART COMPETITION 2020

かがわではたらく・まなぶ  
外国人のためのアート作品展

JICA 四国



香川県青年海外協力協会

## 【後援】

香川県  
公益財団法人香川県国際交流協会  
公益財団法人高松市国際交流協会  
三豊市国際交流協会  
坂出市国際交流協会  
観音寺市国際交流協会  
さぬき市国際交流をあたためる会  
東かがわ市国際交流協会  
宇多津国際交流会  
まんのう町国際交流協会  
特定非営利活動法人アーキペラゴ  
公益社団法人セカンドハンド  
香川県青年海外協力隊を育てる会

## 【協賛】

レオマリゾート  
学校法人 穴吹学園  
株式会社マルナカ  
ヒューマンリング協同組合  
CrossoverJapan



公式 Facebook

@KAGAWA.KIAC

<https://www.facebook.com/KAGAWA.KIAC>

香川県在住の外国人の方が制作する優れたアート作品を広く香川県民に紹介し、県の多文化共生を推進することを目的としています。様々な文化を尊重して、生活を楽しく豊かにすることのすばらしさを伝えられる作品を期待しています。

## 【募集作品】

**平面部門** 油彩・水彩・アクリル・日本画・版画など

**立体部門** 彫刻・工芸・陶芸・手芸など

**写真部門** 写真（フィルム・デジタル・スマートフォン）

- 点数は1部門1人1点とする
- 未発表の作品に限る
- 応募者のオリジナル作品とし、過去に展覧会等で受賞した作品は受付不可
- 第三者の著作権、肖像権、知的財産権を侵害しない作品とする
- 法令または公序良俗に反する内容は応募不可
- 原則作品の返却は不可

**【募集期間】 2020年7月1日～8月31日**

**【応募資格】** ・香川県在住の外国人（アマチュアに限る）  
・応募作品提出時点で18歳以上の方

**【出品料】** 無料

**【作品展示期間】** 2020年9月15日～11月30日

**【作品展示場所】** JICA 四国・アイパル香川など

**【作品選考期間】** 2020年9月

**【結果発表】** 2020年10月初旬 Facebook 公式ページにて

**【表彰式（予定）】** 2020年10月11日 かがわ国際フェスタ 2020

## 【出品規定】

### 平面部門

- ・ A3 (297x420mm) サイズ以下の作品に限る
- ・ 他のコンクールや展示会に応募した作品は応募不可

### 立体部門

- ・ 1辺 50 cm以内の立方体に収まるものに限る
- ・ 他のコンクールや展示会に応募した作品は応募不可

### 写真部門

- ・ 未発表かつ応募者本人が撮影し、すべての著作権を有する作品に限る
- ・ 香川県内で撮影した作品に限る
- ・ 他のコンクールや展示会に応募した作品は応募不可
- ・ 応募者本人の制作による HP や SNS に掲載した作品は応募可
- ・ 合成や画像加工写真、変形写真、組写真は不可
- ・ トリミング、明暗の補正は可
- ・ 5～10MB の JPEG ファイル（解像度は 350dpi 推奨）

## 【提出方法】

- ・ 出品票に必要事項を記入し、作品の裏面右下に貼付して郵送してください。
- ・ 作品1点ごとに出品票1枚を貼り付けてください。
- ・ 郵送中に作品が破損しないよう、十分な対策・梱包をしてください。
- ・ 送料の着払いはお受取り出来ませんのでご了承ください。

## 表彰

- 最優秀賞 各部門1作品 … 表彰状・トロフィー・賞金 20,000 円
- 優秀賞 各部門2作品 … 表彰状・レオマリゾートワイドフリーパス ペアチケット（レオマリゾート提供）・米 2kg（学校法人 穴吹学園提供）
- JICA 四国所長賞 1作品 … 表彰状・賞品 ● 香川県青年海外協力協会 OB 会賞 1作品 … 表彰状・賞品

## 提出先

- 〒760-0028 香川県高松市鍛冶屋町 3 香川三友ビル 1 階 JICA 四国
- 〒769-2401 香川県さぬき市津田町津田 1387-1 ヒューマンリング協同組合内「KIAC2020 実行委員会」
- 写真部門 [kiac2020info@gmail.com](mailto:kiac2020info@gmail.com) ● TEL 087-821-8825（JICA 四国 山科・藤岡） / 080-8749-8373（KIAC 実行委員 田村）

## 出品票

氏名 Name		受付 No.	※
住所 Address	〒		
連絡先 Contact	TEL	E-mail	
作品名 Title			

【記入方法】 ● 太枠内の必須事項を楷書（日本語あるいは英語・ローマ字）でご記入ください。 ● ※印項目には、記入しないでください。 ● 連絡先は代理人も可。  
【申込方法】 ● 出品票を作品の裏面右下に貼付し提出してください。 ● 写真部門に応募する方は、上記の内容を本文に記入の上データをメールに添付して送付してください。

# KAGAWA INTERNATIONAL ART COMPETITION 2020

Art exhibition for foreign residents working or studying in Kagawa

JICA SHIKOKU



## Kagawa Overseas Cooperative Association (JOCA-KAGAWA)

### [Sponsorship]

Kagawa Prefecture  
Kagawa Prefecture International Exchange Association  
Takamatsu International Association  
Mitoyo International Exchange Association  
Sakaide International Exchange Association  
Kannoji International Exchange Association  
Sanuki Kokusaikoryu wo Atameru Kai  
Higashikagawa International Exchange Association  
Utazu International Exchange Association  
Manno International Exchange Association  
Archipelago  
Second Hand  
Kagawa Supporting Organization of J.O.C.V.

### [Co-sponsorship]

Reoma Resort  
Anabuki Gakuen  
MARUNAKA Co., Ltd.  
Human Ring Cooperative  
CrossoverJapan



Official Facebook

@KAGAWA.KIAC

<https://www.facebook.com/KAGAWA.KIAC>

The purpose of this competition is to introduce outstanding works of art created by foreign residents of Kagawa to the prefecture's citizens and thereby promote multicultural harmony there. We are expecting works which can express how wonderful it is to respect different cultures and how they make our lives more enjoyable and prosperous.

### [Call for entries]

**2D category** oil, watercolors, acryl, Japanese painting, print, etc.

**3D category** sculpture, industrial art, pottery, handcraft, etc.

**Photography category** photograph (film, digital, smartphone, etc.)

- For each category, only one entry per person is allowed.
- Unpublished works only.
- Entries must be applicants' original works, and any work which won an award in any other exhibition, etc. in the past will not be accepted.
- Entries shall not infringe any third party's copyright, portrait rights or other intellectual property rights.
- Entries whose content is contrary to laws or public order and morality will not be accepted.
- In principle, entries will not be returned.

**[Application period]** From July 1 to August 31, 2020

**[Qualifications]**

- Foreign residents of Kagawa (amateurs only)
- Applicants must be 18 years or older at the time of submitting their entries.

**[Entry fee]:** Free

**[Exhibition period]:** From September 15 to November 30, 2020

**[Exhibition place]:** JICA Shikoku, I-PAL Kagawa, etc.

**[Selection period]:** September 2020

**[Announcement of results]:** At the beginning of October 2020, on our official Facebook pages

**[Award ceremony (planned)]:** October 11, 2020, at the Kagawa International Festival 2020

### [Entry requirements]

#### 2-D category

- Works must be no greater in size than A3 (297 × 420 mm).
- Works for which applications were made for other competitions or exhibitions will not be accepted.

#### 3-D category

- Works must fit into a cube with a side length of 50 cm or less.
- Works for which applications were made for other competitions or exhibitions will not be accepted.

#### Photograph category

- Photographs must be unpublished and taken by applicants themselves. All copyrights of those photographs must be owned by the applicants.
- Only photographs which were taken in Kagawa Prefecture will be accepted.
- Photographs for which applications were made for other competitions or exhibitions will not be accepted.
- Photographs which were posted on a website or SNS created by the applicant himself or herself will be accepted.
- Composite, edited or transformed photographs, or a series of photographs will not be accepted.
- Trimming and the correction of brightness are allowed.
- Files must be JPEG with 5 to 10 MB (350 dpi is recommended for resolution).

### [How to submit your entry]

- Fill in the required fields on the entry form, attach the form to the lower right-hand side of the back of your entry, and then send it by postal mail.
- Attach one entry form to each work.
- Take sufficient measures and pack your entry carefully to protect it from being damaged while it is being sent by postal mail.
- Please note that any entry sent by cash on delivery will be rejected.

Awards

- **Grand award: one work from each category:** Certificate, Trophy, Prize of 20,000 yen
- **Excellence award: two works from each category:** Certificate, Pair ticket for Reoma Resort Wide Free Pass (offered by Reoma Resort), Two kilograms of rice (provided by Anabuki Gakuen)
- **Award from Director General of JICA Shikoku: one work:** Certificate, Prize
- **Award from JOCA-KAGAWA former members association: one work:** Certificate, Prize

Send submissions to

- JICA Shikoku Center, 1st floor, Kagawa Sanyu Building, 3 Kajiya-machi, Takamatsu City, Kagawa Prefecture, 760-0028, Japan
  - Human Ring Cooperative [KIAC2020 Executive Committee], 1387-1, Tsuda, Tsuda-machi, Sanuki City, Kagawa Prefecture, 769-2401, Japan
- Photography category** [kiac2020info@gmail.com](mailto:kiac2020info@gmail.com) **TEL** 087-821-8825 (Yamashina/Fujioka at JICA Shikoku)/080-8749-8373 (Tamura, KIAC executive member)

## Entry Form

Name			Receipt No. *
Address			
Contact	TEL	E-mail	
Title			

[How to fill in]: • Fill in the required fields (inside the bold lines) in block print (Japanese or English characters). • Leave the field with \* blank. • You can provide your representative's information as your contact details.

[How to apply]: • Attach the entry form to the lower right-hand side of the back of your entry and submit it. • Those applying for the photography category should include the above details in an email and send the data for your photograph as an email attachment.

English